

Le jeudi 25 novembre 2010
à 19 h 30

Thursday, November 25, 2010
7:30 p.m.

Symphonie d'instruments à vent de McGill

McGill Wind Symphony

Jonathan Dagenais
chef invité / guest conductor

avec soliste / with soloist

Katherine Schoepflin
clarinette / clarinet

**Orchestre de jazz II de McGill /
McGill Jazz Orchestra II**

Ron Di Lauro, directeur / director



P r o g r a m m e

Impressions de jazz ~ Jazz Impressions

Ghost Train

Ghost Train
At the Station
Motive Revolution

ERIC WHITACRE
(né en / b. 1970)

Symphonie d'instruments à vents de McGill / McGill Wind Symphony
Jonathan Dagenais, directeur / director

Ebony Concerto

IGOR STRAVINSKY
(1882-1971)

Katherine Schoepflin, clarinette / clarinet
Symphonie d'instruments à vents de McGill / McGill Wind Symphony
Jonathan Dagenais, directeur / director

~ entr'acte ~

Choro Dançado (*Three Romances* suite)

MARIA SCHNEIDER
(née en / b. 1952)

Shelby Cohen, sax ténor / tenor sax
Orchestre de jazz II de McGill / McGill Jazz Orchestra II
Ron Di Lauro, directeur / director

Rhapsody for Concert Band and Jazz Ensemble

PATRICK WILLIAMS (né en / b. 1939)
arr. **Sammy Nestico** (né en / b. 1924)

Symphonie d'instruments à vents de McGill / McGill Wind Symphony
Orchestre de jazz II de McGill / McGill Jazz Orchestra II
Ron Di Lauro, directeur / director

Symphonic Dances from "West Side Story"

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)
trans. **Paul Lavender**

Symphonie d'instruments à vents de McGill / McGill Wind Symphony
Jonathan Dagenais, directeur / director

• • •

SYMPHONIE D'INSTRUMENTS À VENT DE MCGILL / MCGILL WIND SYMPHONY
Jonathan Dagenais, chef invité / guest conductor

flûte / flute
Meghan Cornett
Elizabeth Huyer
Dakota Martin
Nora Simard-Saint-Cyr
Dana Thiessen
Jamie Webber

hautbois / oboe
Oliver Cowley
Lindsey Galego
Jonathan Hann

basson / bassoon
Barbara Bentley
Anna Norris

clarinette / clarinet
Logan Bert
Emil Briones
Paul Carter
Maryse Gagnon-Legault
Rosannah Greenblatt
Zonghua "Alex" He
Simon Kwan
Kathy Leung
Joanna Papamihelakis
(solo / concertmaster)
Salka Thali*
Lisa Yiran Zhu

saxophone
Dan Duguay
Colin Edgar*
Gwenyth Epstein
Dustin Finer
Nina Gannes*
Alana Goldschied
Nathan Mador-House*
Samantha Parent*
Lorraine Rigden
Zoë Robertson*

cor / French horn
Simon Bourget
Katie Horgan
Gabriel Mairson*
Anna Millan

trompette / trumpet
Nicolas Bejarano
Stefany Breton
Francis Leduc-Bélanger
Sarah Reid
Scott Reynolds
Jessica Waithe

trombone
Mélanie Brochu
Tyler Cannon
Mikolaj Debowski

euphonium
Vincent Brossard*
Camille Renaud
Andrea Long

tuba
Simon Ouellette
Gabrielle Porter
contrebasse / doublebass
Mike Lenz

harpe / harp
Robin Best*

piano
Yu-Ting Stevia Gong
Jeremy Van Slyke

guitare / guitar
Max Bronstein-Paritz*

percussion
Andrew Appleby
Xochitl Pardo
John Senneker

batterie jazz / jazz drums
Mathew MacEachern*

*musiciens surnuméraires / additional musicians

Répétiteur des sections / Sectional Coach: Andrew Dunn
Gérant et bibliothécaire de l'ensemble / Ensemble Manager & Librarian: Logan Bert
Gérante adjointe de l'ensemble / Ensemble Assistant Manager: Anna Millan
Bibliothécaire, matériel d'orchestre / Performance Librarian: Erika Kirsch
Administratrice des ressources d'ensembles / Ensemble Resource Administrator: Alexis Carter

ORCHESTRE DE JAZZ II DE MCGILL / MCGILL JAZZ ORCHESTRA II
Ron Di Lauro, directeur / director

sax alto / alto sax
Evan Shay
Jonathan Resney

sax ténor / tenor sax
Colin Edgar
Shelby Cohen

sax baryton / baritone sax
Bobbie-Jane Desforges

trompette / trumpet
Drew Seeger
Dareios Katsanikakis
Hughes Summerel
Marshall Rasmussen
Conor Corrigan

trombone
Jamie Klassen
Aiden Fontaine-O'Connell
Raymond Carruthers
Julien Claudinon

piano
James Clarke
Sean Fyfe

basse / bass
Robin Warner
Mike de Masi

batterie / drums
Matthew McEachern
Liam Killem

guitare / guitar
François Jalbert
Max Bronstein-Paritz

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants ci-dessus pour l'obtention de leur diplôme respectif.
This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree or diploma programme of the students listed above.



Jonathan Dagenais

Jonathan Dagenais est titulaire d'une maîtrise en direction d'orchestre à vents de l'Université McGill qu'il a complétée sous la supervision de M. Alain Cazes, d'un baccalauréat en techniques d'écriture de l'Université de Montréal et d'un diplôme d'Études Collégiales en musique (interprétation percussions classique).

Parallèlement à la direction d'orchestre et à l'enseignement au niveau collégial de la théorie musicale, l'écriture, l'analyse, la formation auditive et l'édition musicale informatisée, M. Dagenais poursuit une carrière de compositeur pour orchestre à vents. Sa première œuvre d'envergure, un poème symphonique intitulé «Stella», a été interprétée par plusieurs ensembles universitaires québécois, a été endisquée professionnellement par l'Ensemble à Vents de Sherbrooke et figure au syllabus des œuvres imposées au MusicFest Canada depuis 2009. Ses œuvres sont présentement éditées au Québec aux Éditions GAM. Suite à une commande reçue en 2010 des éditions belges Hafabra, il sera prochainement publié en Europe, en Asie et aux États-Unis.

Depuis sa fondation en 2005, M. Dagenais est également directeur musical et artistique de l'Orchestre à Vents Non Identifié (OVNI), une harmonie de concert montréalaise dédiée à l'écoute collective, au travail de sonorité orchestrale, à la sensibilité d'interprétation et à l'humour. M. Dagenais est fréquemment engagé comme chef d'orchestre lors de sessions estivales dans certains camps musicaux québécois (Asbestos, CAMMAC) ainsi qu'en tant qu'évaluateur et/ou clinicien lors de festivals et compétitions musicales canadiennes (MusicFest, Atlantic Band Festival, Toronto Festival of Music, Peak Performance Tour). Pour l'année universitaire 2010-2011, Jonathan a été nommé directeur musical et artistique de la Symphonie d'instruments à vents de McGill en remplacement de M. Alain Cazes.

www.jonathandagenais.net

Ron Di Lauro

Du jazz au classique, en passant par le répertoire populaire et les musiques du monde, Ron Di Lauro est l'un des trompettistes les plus sollicités au Québec. Au cours de sa carrière, il a accompagné plusieurs artistes de renom tels que Dizzy Gillespie, Aretha Franklin, Tony Bennett, Michel Legrand, Oliver Jones, Vic Vogel, Maureen Forrester, Petula Clark, Céline Dion, Ginette Reno, Barry Manilow, Frank Sinatra Jr., Gino Vannelli, Gregory Charles et Diane Dufresne, pour n'en nommer que quelques-uns.

Comme soliste, il s'est produit à plusieurs reprises avec l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et l'Orchestre symphonique de Québec. Il a aussi participé à de nombreuses émissions de télévision et de radio, a collaboré à des comédies musicales, à des bandes sonores de films et de messages publicitaires, ainsi qu'à plus de 250 enregistrements de disques, notamment avec le Cirque du Soleil. De nombreux festivals de musique et organismes culturels ont régulièrement recours à lui comme membre de jurys. À la Faculté de musique de l'Université de Montréal, il dirige le Big Band et un combo jazz en plus d'enseigner la trompette jazz.

Katherine Schoepflin

Katherine Schoepflin a récemment entrepris des études de deuxième cycle en interprétation, clarinette, à l'Université McGill. Elle étudie avec Alain Desgagné, clarinettiste de l'Orchestre symphonique de Montréal. Née en 1984, Mme Schoepflin a grandi à Seattle, Washington. Elle suit, à compter de 1993, des leçons de clarinette de Mary Kantor, professeure privée établie à Seattle. Aussi, chaque été et chaque hiver, elle prend régulièrement des leçons du professeur Frank Kowalsky de la Florida State University à son studio de Seattle. Très tôt, elle développe une passion pour le chant et l'interprétation de jazz, tout comme pour la composition de musique pop et rock pour piano et voix. Au cours des années, elle a été membre de plusieurs groupes et travaille maintenant à la création d'un groupe à Montréal. En 2002, elle entame ses études de premier cycle en interprétation, clarinette, à la Indiana University, sous la direction de James Campbell. Elle y remporte notamment le concours de concerto pour clarinette au printemps 2005 et reçoit un certificat en interprétation au printemps 2007. À l'été 2006, elle obtient une bourse afin d'étudier au Henry Mancini Institute sur le campus de l'UCLA. En 2008, elle déménage à Hyogo-Ken, Japon, afin d'y enseigner l'anglais pendant une année. Au cours de cette année, elle se joint à l'Orchestre philharmonique de Kakogawa à titre de première clarinette. Elle joue actuellement au sein de l'Orchestre symphonique de McGill.



Jonathan Dagenais

Jonathan Dagenais holds a Masters degree (M.Mus) in Wind Orchestra Conducting from McGill University, supervised by Mr. Alain Cazes, a Bachelor's degree in Composition from the Université de Montréal as well as a CEGEP Diploma in Music (classical percussion interpretation).

In addition to orchestra conducting and CEGEP teaching (musical theory, composition, analysis, ear training, musicianship and music notation software), Mr. Dagenais is pursuing a career as a composer for wind orchestra. His first major work, the symphonic tone poem *Stella* has been performed by many Québec University wind orchestras and it has been professionally recorded by the Sherbrooke Wind Ensemble (EVS). *Stella* has also been part of MusicFest Canada's concert band syllabus since 2009. Presently, Mr. Dagenais's work is being distributed throughout Canada by GAM Publishing. Pending a recent commission by the Belgian music publisher Hafabra, he will shortly be published in Europe, United States and Asia.

Since 2005, Mr. Dagenais has acted as the conductor and artistic director of the Orchestre à Vents Non Identifié (OVNI), a Montreal wind orchestra he co-founded. This ensemble is dedicated to collaborative and active listening, orchestral tone quality, refined interpretation as well as adopting a humoristic approach.

Mr. Dagenais is frequently hired by musical summer camps in Québec (Asbestos, CAMMAC) to conduct orchestras, bands and chamber music groups. He is also regularly asked to adjudicate and/or to give clinics at many Canadian Musical Contests or Festivals (MusicFest, Atlantic Band Festival, Toronto Festival of Music, Peak Performance Tour). For the 2010-2011 academic year, Jonathan will be the McGill Wind Symphony conductor and artistic director, replacing Mr Alain Cazes.

www.jonathandagenais.net

Ron Di Lauro

Working in a wide-ranging repertoire that includes classical, jazz, pop, World Music, and Klezmer, Ron Di Lauro is one of Quebec's most active trumpet players. He has accompanied such artists as Dizzy Gillespie, Aretha Franklin, Tony Bennett, Michel Legrand, Oliver Jones, Vic Vogel, Ginette Reno, Maureen Forrester, Petula Clark, Céline Dion, Barry Manilow, Frank Sinatra Jr., Gino Vannelli, Michel Pagliaro, Gregory Charles, and Diane Dufresne, to name only a few.

He has frequently been heard as a soloist with the Orchestre symphonique de Montréal, the Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, and the Orchestre symphonique de Québec. He has also appeared on several television and radio programmes, in musicals, on film scores and in advertising jingles, as well as on more than 300 recordings, most notably with the Cirque du Soleil. Music festivals and funding organizations regularly call upon him to act as a jury member or lecturer/course leader. At the Université de Montréal's Faculty of Music, Ron Di Lauro directs the Big Band, and a jazz combo. He also teaches jazz trumpet.

Katherine Schoepflin

Katherine Schoepflin has recently begun her graduate studies in Clarinet Performance at McGill University. She studies with OSM clarinetist, Alain Desgagné. Katherine was born in 1984 and grew up in Seattle, WA. She began studying the clarinet in 1993 with Seattle-based private teacher, Mary Kantor. She also studies regularly with Florida State University clarinet Professor Frank Kowalsky at his Seattle studio every summer and winter. Early on, Katherine developed a love for singing and playing jazz, and also for writing pop and rock music for piano and voice. She has been a member of several bands over the years and is working to create one in Montreal. In 2002, she began her undergraduate studies in clarinet performance at Indiana University under the tutelage of Professor James Campbell. She won the Indiana University clarinet concerto competition in the spring of 2005 and was awarded the Indiana University Performer's Certificate in the Spring of 2007. Katherine was awarded a fellowship to attend the Henry Mancini Institute on the campus of UCLA in the summer of 2006. In 2008, she moved to Hyogo-Ken, Japan to teach English for one year. During that year she became a member of the Kakogawa Philharmonic where she performed as principal clarinetist. Katherine is currently playing with the McGill Symphony Orchestra.

Nous espérons que vous avez apprécié le concert de ce soir. Le talent, la passion et la conscience professionnelle de nos musicien(ne)s sont une source d'inspiration pour nous. Des événements comme celui-ci représentent un investissement financier important pour l'École de musique Schulich.

Nous vous invitons à contribuer, par un don en argent, à la création de nouvelles possibilités pour nos étudiants et au développement du rôle de McGill dans la communauté culturelle montréalaise.

Veillez communiquer avec notre directrice du développement, Donna Williams, au (514) 3 98-8153, pour en savoir plus long sur nos activités et sur les moyens de les soutenir, ou cliquez sur

www.mcgill.ca/music/alumni/support.

Nous vous remercions de votre intérêt.



We hope you have enjoyed this evening's concert. The talent, passion and dedication of our musicians are an inspiration to us all. Concerts of this calibre are a major financial undertaking for the Schulich School of Music.

We invite audience members to join us in furthering opportunities for our students and for enhancing McGill's role in the Montreal cultural community, by making a financial contribution.

For further information about supporting our programmes, please contact our Director of Development, Donna Williams at (514) 398-8153, or visit the weblink at

www.mcgill.ca/music/alumni/support.

Thank you for your interest and support.